

# AIRTHINK

bed cleaner



**Manual de usuario**  
User manual  
Manuel de l'utilisateur  
Benutzerhandbuch  
Manuale d'uso  
Manual do usuário





## ÍNDICE / INDEX

ESPAÑOL .....	4
ENGLISH .....	8
FRANÇAIS .....	12
DEUSTCH .....	16
ITALIANO .....	20
PORTUGUÊS .....	24

**ATENCIÓN:** Este aparato ha sido exclusivamente diseñado para un uso doméstico. Este producto ha sido principalmente diseñado para aspirar suciedad seca, no intente utilizarlo con ningún otro propósito. Antes de utilizar el aparato, lea atentamente este manual y consérvelo para consultarlo en el futuro.

### PRECAUCIÓN

Antes de encender el aparato, asegúrese de que la tensión de su suministro eléctrico es la misma que la indicada en la etiqueta de características del aspirador.

Este producto ha sido diseñado para ser utilizado en interiores para limpiar camas, sofás, almohadas, alfombras y otras superficies de tela. No lo utilice nunca en el exterior, en lavabos o en otras zonas húmedas.

No utilice este aparato en superficies húmedas, ya que podría resultar peligroso.

No utilice el aspirador si el enchufe o el cable de alimentación están dañados. En el caso de presentar daños, deberán ser sustituidos por el fabricante o el servicio técnico autorizado con el fin de evitar cualquier peligro.

No intente desmontar o revisar la estructura principal del aparato, dicha tarea debe encomendarse al servicio técnico autorizado.

No aspire sustancias inflamables o líquidos corrosivos, ni tampoco aspire la ceniza hasta que se haya enfriado por completo. No aspire sustancias biológicas o químicas.

No utilice el aspirador cerca de una estufa de gas, una caldera o un fuego abierto.

Antes de quitar el tapón de la salida, apague el aparato con el interruptor en «OFF».

No desenchufe el aparato con las manos

mojadas. Séquese siempre las manos antes de utilizar este producto para evitar cualquier riesgo de descarga eléctrica.

Utilice únicamente las piezas de recambio originales suministradas por el fabricante, con el objetivo de garantizar la máxima eficiencia. Por ejemplo, el filtro, el cepillo y la lámpara UV.

No exponga a las personas ni a los animales al efecto de la lámpara UV.

No es un juguete. Asegúrese de que los niños no juegan con el aparato.

Este aparato no ha sido diseñado para personas (incluidos los niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales disminuidas, ni personas que carezcan de experiencia o conocimientos, a menos que estén bajo supervisión o reciban instrucciones sobre cómo utilizar el aparato por parte de una persona responsable de su seguridad.

No desenchufe el aparato tirando del cable de alimentación. Para desenchufarlo, tire del enchufe, y no del cable.

Asegúrese de apagar el aparato con el interruptor en posición «OFF» y desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente antes de sustituir ninguna pieza.

### MAIN BODY



## Parte inferior



## Parte superior

1. Botón de encendido/apagado
2. Asa
3. Recipiente para el polvo
4. Salida de aire
5. Botón táctil de control de la vibración: On-Off
6. Botón de control de la potencia de aspiración: turbo, normal, suave

## Parte inferior

1. Amortiguación de las vibraciones
2. Lámpara UV
3. Entrada de aire
4. Ruedas delanteras
5. Rodillo con cepillo
6. Bloqueo de la placa
7. Sensor de seguridad
8. Rueda trasera

## COMPONENTES BÁSICOS

Aspirador UV (1), cepillo suave (2), filtro Hepa (3).

## CÓMO USAR EL ASPIRADOR

1. Enchufe el aparato a la toma de corriente.
2. Pulse el botón de encendido/apagado unos dos segundos.

3. Inicie la aspiración y vibración en modo normal con la lámpara UV encendida.

4. Pulse el botón de potencia de aspiración para seleccionar el modo de aspiración.

5. Pulse el botón de potencia de aspiración una vez más para aumentar o disminuir la potencia de aspiración según el grado de suciedad. La lámpara UV puede utilizarse para esterilizar gérmenes, hongos, ácaros y bacterias. La potencia turbo es perfecta para telas gruesas como las mantas, las camas y los cojines. El efecto de la lámpara UV sin la aspiración es muy útil para limpiar tejidos más finos como manteles, pañuelos, baberos y cortinas.

6. Toque el botón de vibración si no desea utilizar la función de amortiguación. Este botón se utiliza para evitar el ruido de la vibración al limpiar mesas o muebles.

7. Pulse el botón de encendido/apagado durante unos dos segundos para apagar el aparato y desenchúfelo de la toma de corriente.

8. Guarde el aspirador en un lugar resguardado, fresco y seco.

## CÓMO LIMPIAR EL RECIPIENTE PARA EL POLVO

1. Tire del recipiente para el polvo para sacarlo del aspirador.

2. Vacíe el polvo del recipiente.

3. Limpie el recipiente con agua templada. No utilice detergentes fuertes. Asegúrese de que el recipiente para el polvo está completamente seco antes de volver a montarlo en el aspirador.

**NOTA:** Los filtros no son lavables. No intente limpiarlos con agua.

## CÓMO LIMPIAR EL FILTRO

1. Sostenga el recipiente para el polvo en una mano y, con la otra mano, saque el filtro interior y el exterior tirando de la pestaña que hay en la parte superior del filtro exterior.

2. Retire la cubierta del filtro de polvo y limpie los filtros con un cepillo suave.

3. Vuelva colocar los filtros en el recipiente para el polvo.

**NOTA:** Asegúrese de introducir los filtros de forma correcta.

## CÓMO LIMPIAR EL CEPILLO GIRATORIO Y LA LÁMPARA UV

1. Afloje los tornillos para separar la placa inferior.

2. Retire la placa inferior de la estructura principal.

3. Extraiga el cepillo giratorio y quite el pelo y el polvo con cinta adhesiva (o un cepillo suave).

4. Limpie la lámpara UV con un trapo seco. Para ello, no es necesario que la saque de su sitio.

5. Vuelva a colocar el cepillo en su carcasa.

## CÓMO CAMBIAR LA LÁMPARA UV

1. Desatornille el cierre de la placa inferior con una moneda o un destornillador.

2. Gire la lámpara UV hacia arriba hasta que los conectores se abran y tire de la lámpara con cuidado.

3. Coloque la nueva lámpara UV en los conectores y gírela hacia abajo con cuidado hasta que los conectores se cierren.

**NOTA:** La lámpara UV debe ser adquirida en un distribuidor autorizado.

## CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

**Nombre:** Airthink Bed Cleaner

**Modelo:** 500UV-C

**Tensión nominal:** 220 V~

**Frecuencia:** 50 Hz

**Potencia:** 450 W

**GARANTÍA AIRTHINK BED CLEANER**

**(B-60326279)** garantiza este aspirador contra cualquier defecto en el material o la mano de obra durante un periodo de un año en condiciones de uso normales. La garantía solo se concede al comprador original y a los miembros de su hogar. Esta garantía tiene una validez de un año a partir de la fecha de la compra, únicamente si el aspirador se utiliza según las instrucciones de funcionamiento descritas en el manual.

**Esta garantía no cubre:**

- Las piezas consumibles del aspirador que deban cambiarse debido al uso, como las lámparas UV, los filtros y el cepillo giratorio.
- Los daños o el mal funcionamiento provocados por negligencia, un mal uso o un uso no conforme al presente manual.

**ATTENTION: This appliance is for household use only. The product has been mainly designated for light dry vacuum cleaning, please do not attempt to use any other purpose. Before operating the appliance, please read this manual carefully and retain it for your future reference.**

### PRECAUTION

Before switching on, make sure that the voltage of your electricity supply is the same as that indicated on the rating label on the cleaner.

This product is intended to be an indoor appliance in order to clean beds, sofas, pillows, carpets and other fabric surface. Never use outdoor, toilet, and other humid place.

Do not use this appliance on a wet surface. Use on a wet surface is dangerous.

Do not use the cleaner if the power cord or plug is damaged. It must be replaced by the manufacture or the authorized engineer in order to avoid any hazard

Do not attempt to disassemble or revise the main body except authozied engineer.

Do not vacuum flammable substances or corrosive liquids and do not suck up ashes until they are cold. Do not suck up biological or chemical materials.

Do not use the cleaner near a gas stove, heater or open fire.

Before removing the plug from the outlet, turn the switch to the "OFF" position.

Do not attempt to unplug your appliance with wet hand. Always dry one's hands before handling this product to avoid risk of electric shock.

Use the original replacement, which the manufacture supplies, in order to maintain the best efficiency. Ex) filter, brush, and UV light lamp.

Do not use the UV light to expose people, pets, or animals of any sort.

This is not a toy. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Do not unplug by pulling on cord. To unplug, grasp the plug, not the cord.

Be sure to turn power switch to the "OFF" position and disconnect the power cord from the wall outlet before replacing any of the parts.

### MAIN BODY



Bottom





## Upside

1. Power button
2. Handle
3. Dust container
4. Air outlet
5. Vibrating Control Touch Button; On, Off
6. Suction Power Control Button; Turbo, Normal, Weak

## Bottom

1. Punch Taps
2. UV Light Lamp
3. Air Inlet
4. Front Wheels
5. Brush Roller
6. Plate Lock
7. Safety Sensor
8. Rear Wheel

## BASIC COMPONENTS

UV vacuum cleaner (1), soft brush (2), Hepa filter (3).

## HOW TO USE THE VACUUM CLEANER

1. Plug into an electrical outlet.
2. Press power button around 2 sec.
3. Start normal vacuum suction and vibration with UV light on.
4. Touch the suction power button to manage vacuum.
5. Touch the suction power button one more time to expect higher or less vacuum energy up to cleaning objects. The germicide UV light can be used to sterilize germs, mold, dust mites, and bacteria. Turbo power is good for thick fabric cloth as blankets, beds, and cushion pillows. UV light without vacuum function is very useful for you to clean the slight fabric cloth such as tablecloth, handkerchief, baby

crumb catcher cloth, and curtain.

6. Touch the vibration button if you don't want to use punch function. This purpose is for the appliance to avoid vibration noise when cleaning a table, desk, or hard-board furniture.
7. Press power button around 2 sec to stop all operation and unplug power cord from the wall outlet.
8. Store your vacuum cleaner indoors in a cool, dry area.

## HOW TO CLEAN DUST CONTAINER

1. Pull the dust container to remove from the cleaner with using your fingers.
2. Empty dust from the container.
3. The dust container can be washed in lukewarm water. Do not use strong detergents. Ensure that the dust container is fully dry before putting back on the vacuum cleaner.

**NOTE:** The filters are not washable. Do not attempt to wash with water.

## HOW TO CLEAN FILTER

1. While holding the dust container in one hand, remove the inner and outer filter with your other hand by grasping the pull-tap on top of the outer filter with your fingers.
  2. Remove the dust filter cover and clean the filter units with a soft brush.
  3. Put the filter units back into the dust container.
- NOTE:** Make sure you insert the filter units in the correct way.

## HOW TO CLEAN BRUSH ROLL AND UV LIGHT LAMP

1. Loosen the locks to detach the bottom plate.

2. Lift the bottom plate off from the body
3. Pull the brush roll out and remove hair, loose clothing, and dust with using a tape (or soft brush).
4. Wipe the UV lamp with using dry cloth. The light lamp does not have to be removed.
5. Reinstall the brush roll back into the housing.

#### HOW TO REPLACE UV LIGHT LAMP

1. Unscrew lock holder to open bottom plate with using coin or screw driver.
2. Turn the UV light lamp up till the socket holes opened and pull the lamp out with care.
3. Reinstall the new UV light lamp pins into the socket holes and turn the lamp down till the sockets closed with care.

**NOTE:** The UV light has to be offered by a authorized dealer.

#### TECNIC SPECIFICATIONS

**Product Name:** Airthink Bed Cleaner

**Model:** 500UV-C

**Rated voltage:** 220V~

**Frequency:** 50HZ

**Power:** 450W

**AIRTHINK BED CLEANER WARRANTY**

**(B-60326279)** warrants this vacuum cleaner to be free from defects in material and workmanship for a term of one year for normal household use. Warranty is granted only to the original purchaser and members of immediate household. This warranty is good for one year from the date of purchase only when the vacuum cleaner is used in the accordance with Fmart operating instructions.

**This warranty does not cover**

- Parts of the vacuum that requires replacement under normal use such as disposable UV light lamp, filters, and brush roll.
- Damages or malfunctions caused by negligence, abuse, and use not in accordance with the user manual.

**ATTENTION: Cet appareil est destiné seulement à un usage résidentiel. Ce produit a été principalement conçu pour aspirer de la saleté légère à sec. N'essayez pas de l'utiliser à d'autres fins. Avant d'utiliser l'appareil, lire attentivement ce manuel et le conserver pour consultation ultérieure.**

## PRECAUTION

Avant la mise en route, vérifiez que la tension de votre approvisionnement électrique est la même que cela indiquée sur la plaque de contrôle de l'aspirateur.

Ce produit est destiné à être utilisé dans des environnements intérieurs pour nettoyer des lits, sofas, oreillers, tapis et d'autres surfaces de tissu. Ne pas utiliser à l'extérieur, dans la toilette ou d'autres endroits humides.

Ne pas utiliser cet appareil sur une surface humide, car cela peut être dangereux.

Ne pas utiliser l'aspirateur si le cordon d'alimentation ou la fiche sont endommagés. Autrement, ils doivent être remplacés par le fabricant ou un technicien agréé pour éviter tout danger.

Ne pas tenter de démonter ou examiner la structure principale, on doit contacter un technicien agréé.

Ne pas utiliser l'aspirateur pour aspirer des matières inflammables ou des liquides corrosifs. Pour aspirer de la cendre, on doit attendre jusqu'elle soit froide. Ne pas aspirer des matières biologiques ou chimiques.

Ne pas utiliser l'aspirateur près d'une cuisinière à gaz, un radiateur ou un feu ouvert.

Veillez à ce que l'appareil soit désactivé (« OFF ») avant de débrancher la fiche de la prise de courant.

L'appareil ne doit pas être débranché avec

les mains mouillées. Toujours s'essuyer les mains avant de manipuler ce produit, pour éviter le risque de choc électrique.

Utiliser les pièces de rechange d'origine fournies par le fabricant pour que l'ensemble du système reste efficace. Par exemple, filtre, brosse et lampe UV.

Ne pas exposer des personnes ou animaux au rayonnement de la lampe UV.

Cet appareil n'est pas un jouet. Les enfants ne doivent pas utiliser l'appareil sans la surveillance d'un adulte.

Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) inexpérimentées ou dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, sauf si celles-ci sont sous la surveillance ou ont reçu les instructions d'utilisation appropriées de la personne responsable de leur sécurité.

Ne pas débrancher en tirant sur le cordon d'alimentation. Pour débrancher l'appareil, tirer de la fiche et ne pas du cordon.

Ne pas oublier d'éteindre la machine par le commutateur (« OFF ») et de débrancher le cordon d'alimentation de la prise de courant avant de remplacer des pièces.

## STRUCTURE PRINCIPALE



## Partie inférieure



## Partie supérieure

1. Bouton d'allumage
2. Poignée
3. Réservoir à poussière
4. Sortie d'air
5. Touche tactile pour contrôler la vibration : On - Off
6. Bouton pour contrôler la puissance d'aspiration: Turbo, Normale, Faible

## Partie inférieure

1. Amortissement des vibrations
2. Lampe UV
3. Entrée d'air
4. Roues avant
5. Brosse à rouleau
6. Plaque à verrouillage
7. Capteur de sécurité
8. Roue arrière

## COMPOSANTS DE BASE

Aspirateur UV (1), brosse souple (2), filtre Hepa (3).

## COMMENT UTILISER L'ASPIRATEUR

1. Brancher dans une prise de courant.
2. Appuyer sur le bouton d'allumage pendant 2 secondes.
3. Lancer le fonctionnement normal d'as-

piration et vibration avec la lampe UV allumée.

4. Appuyer sur le bouton de puissance d'aspiration pour la régler.
5. Appuyer sur le bouton de puissance d'aspiration encore une fois pour augmenter ou descendre la puissance, en fonction du degré de salissure. La lampe UV germicide peut être utilisée pour stériliser des germes, la moisissure, mites et bactéries. La puissance Turbo est destinée aux tissus épais comme des couvertures, lits et oreillers. La fonction de la lampe UV sans l'aspiration est très utile pour nettoyer les tissus légers comme les nappes, mouchoirs, bavoirs et rideaux.
6. Appuyer sur le bouton de vibration si vous ne voulez pas utiliser la fonction d'amortissement. Cette fonction a été dessinée pour éviter le bruit de la vibration lorsqu'on nettoie une table ou les meubles.
7. Appuyer sur le bouton d'allumage pendant 2 secondes pour arrêter le fonctionnement et débrancher le cordon d'alimentation de la prise de courant.
8. Entreposer l'aspirateur à l'intérieur dans un endroit frais et sec.

## COMMENT NETTOYER LE RESERVOIR A POUSSIERE

1. Tirer du réservoir à poussière pour l'enlever de l'aspirateur.
  2. Vider la poussière du réservoir.
  3. Le réservoir à poussière peut être lavé à l'eau tiède. Ne jamais utiliser des détergents puissants. S'assurer que le réservoir à poussière est totalement sec avant de réinstaller ceci dans l'aspirateur.
- NOTE:** Les filtres ne sont pas lavables. N'essayez pas de les laver à l'eau.

## COMMENT NETTOYER LE FILTRE

1. Prendre le réservoir à poussière avec une main, et avec l'autre, enlever les filtres intérieur et extérieur en tirant de la tirette située à la partie supérieure du filtre.

2. Enlever le couvercle du filtre à poussière et nettoyer le filtre avec une brosse souple.

3. Replacer les filtres dans le réservoir à poussière.

**NOTE:** Assurez-vous que les filtres sont bien placés.

## COMMENT NETTOYER LA BROSSE À ROULEAU ET LA LAMPE UV

1. Desserrer les vis pour détacher la plaque inférieure.

2. Enlever la plaque inférieure de la structure.

3. Enlever la brosse à rouleau et éliminer les cheveux et la poussière avec un ruban adhésif (ou une brosse souple).

4. Nettoyer la lampe UV avec un chiffon sec. Il n'est pas nécessaire d'enlever la lampe.

5. Réinstaller la brosse à rouleau dans la structure.

## COMMENT REMPLACER LA LAMPE UV

1. Dévisser la vis de verrouillage pour ouvrir la plaque inférieure avec une pièce de monnaie ou un tournevis.

2. Tourner la lampe UV vers l' haut jusque les trous du connecteur restent ouverts et on peut enlever la lampe soigneusement.

3. Réinstaller la nouvelle lampe UV dans les trous du connecteur et tourner la lampe vers le bas jusque le connecteur reste fermé.

**NOTE:** La lampe UV doit être achetée

chez un distributeur agréé.

## CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

**Nom du produit:** Airthink Bed Cleaner

**Modèle:** 500UV-C

**Tension nominale:** 220 V~

**Fréquence:** 50 Hz

**Puissance:** 450 W

**GARANTIE DU AIRTHINK BED CLEANER**

**(B-60326279)** garantit ce produit libre de défauts de matériaux et de main d'œuvre pendant 1 an pour un usage ménager normal. La garantie ne s'applique qu'à l'acquéreur original de l'équipement, ainsi que aux membres de la famille immédiate. La garantie spécifiée ci-dessus s'applique sur une période d'un an à compter de la date d'achat, si l'appareil est utilisé en conformité avec les instructions de fonctionnement.

**Cette garantie ne couvre pas**

- Les pièces faisant l'objet d'une usure normale, comme p.ex. la lampe UV, les filtres et la brosse à rouleau.
- Des dommages ou dysfonctionnements dus à la négligence, abus ou mauvais usage selon ce manuel.

**ACHTUNG: Nur für den Gebrauch im Haushalt. Das Produkt ist hauptsächlich für das Trockensaugen bei leichten Verschmutzungen vorgesehen. Bitte verwenden Sie dieses Gerät nicht für jeglichen anderen Zweck. Vor der Inbetriebnahme lesen Sie diese Anleitung bitte sorgfältig durch, und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen auf.**

#### VORSICHT

Überprüfen Sie vor der ersten Inbetriebnahme, ob der für das Gerät geeignete Spannungsbereich zu Ihrer Stromversorgung passt.

Das Gerät ist nur für Innengebrauch geeignet, um Betten, Sofas, Kopfkissen, Teppiche und andere Gewebeerflächen zu reinigen. Das Gerät nie im Freien, die Toilette oder andere feuchten Räumen benutzen.

Nicht auf nassen Untergründen verwenden, da es gefährlich ist.

Niemals der Staubsauger verwenden, wenn das Netzkabel oder der Netzstecker beschädigt sind. Werden sie beschädigt, müssen sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst ersetzt werden, um so Gefahren zu vermeiden.

Versuchen Sie nicht, die Hauptstruktur selbst zu zerlegen oder zu reparieren. Wenden Sie sich an den Kundendienst.

Keine brennbaren Stoffe oder aggressive Flüssigkeiten saugen. Asche können nur gesaugt werden, wenn die kalt sind. Keine chemischen oder biologischen Stoffe saugen.

Verwenden Sie den Staubsauger nicht in der Nähe von einem Gasherd, einem Kessel oder einem offenen Feuer.

Schalten Sie das Gerät aus ("OFF"), bevor Sie den Netzstecker aus der Steckdose

ziehen.

Stecken Sie das Netzkabel nicht mit nassen Händen aus. Trocknen Sie die Hände ab bevor Sie das Gerät bedienen, um eine Gefährdung durch elektrischen Schlag zu vermeiden.

Verwenden Sie bitte ausschließlich die Originalersatzteile des Herstellers, um Effizienz zu erhalten, z.B. Filter, Bürstenrolle und UV-Lampe.

Vermeiden Sie schädigende Einflüsse der UV-Licht-Bestrahlung auf Personen oder Tiere.

Dieses Gerät ist kein Spielzeug. Kinder sind zu beaufsichtigen, damit Sie auf keinen Fall mit dem Produkt spielen. Dieses Gerät ist nicht zum Gebrauch durch Personen (einschließlich Kindern) mit verminderten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder einem Mangel an Erfahrung und Wissen bestimmt, es sei denn, sie werden überwacht und haben eine Anweisung zur Benutzung des Produkts durch eine für ihre Sicherheit verantwortliche Person erhalten.

Den Netzstecker nicht an der Zuleitung aus der Steckdose ziehen. Ziehen Sie nur am Netzstecker, nicht am Kabel.

Bevor Sie die Teile austauschen, muss der Hauptschalter ausgeschaltet und das Netzkabel aus der Steckdose gezogen werden.

#### HAUPTSTRUKTUR





## Unterseite

**Oberseite**

1. Betriebstaste
2. Griff
3. Staubbehälter
4. Luftaustritt
5. Schaltfläche für die Kontrolle der Vibration: On - Off
6. Regelungstaste für die Saugleistung: Turbo, Normal, Schwach

**Unterseite**

1. Schwingungsdämpfung
2. UV-Lampe
3. Lufteintritt
4. Vorderräder
5. Bürstenrolle
6. Arretierung der Platte
7. Sicherheitssensor
8. Hinterrad

**GRUNDBESTANDTEILE**

UV-Staubsauger (1), weichen Bürste (2), Hepa-Filter (3).

**VERWENDUNG DES STAUBSAUGERS**

1. Schließen Sie das Gerät an die Steckdose an.
2. Drücken Sie die Betriebstaste 2 Sekunden lang.

3. Starten Sie den normalen Saugen- und Vibrationsbetrieb. Die UV-Lampe muss eingeschaltet sein.

4. Drücken Sie die Regelungstaste für die Saugleistung.

5. Drücken Sie die Regelungstaste noch einmal, um die Saugleistung zu erhöhen oder zu vermindern, je nach Verunreinigung des abgesaugten Mediums. Die UV-Lampe kann für die Sterilisierung von Keime, Pilze, Milben und Bakterien benutzt werden. Die Turbo-Leistung ist gut für dicke Gewebe wie Decken, Betten und Kopfkissen. Das UV-Licht kann auch ohne die Saugleistung benutzt werden. Diese Funktion empfiehlt sich für die Reinigung von dünnen Geweben, z. B. Tischtuch, Taschentuch, Lätzchen und Vorhänge.

6. Berühren Sie die Schaltfläche für die Kontrolle der Vibration, wenn Sie die Schwingungsdämpfung nicht benutzen wollen. Diese Funktion wurde konzipiert, um die Geräusche wegen Schwingungen zu vermeiden, z. B. bei der Reinigung von Tische oder Möbelstücke.

7. Drücken Sie die Betriebstaste 2 Sekunden lang, um das Gerät auszuschalten, und dann ziehen Sie den Netzstecker.

8. Lagern Sie den Staubsauger zuhause, in einem kühlen, trockenen Bereich.

1. Staubbehälter nach oben aus dem Staubsauger heraus ziehen.

2. Der Staub im Behälter leeren.

3. Der Staubbehälter kann in lauwarmem Wasser gereinigt werden. Verwenden Sie keine starken Reinigungsmittel. Vergewissern Sie sich, dass der Staubbehälter wieder vollständig getrocknet ist, bevor Sie er wieder auf dem Staubsauger setzen.

**HINWEIS:** Die Filter sind nicht waschbar.

Versuchen Sie nicht die Filter mit Wasser zu waschen.

### REINIGUNG DES FILTERS

1. Ziehen Sie den Staubbehälter heraus. Dann nehmen Sie den Innen- und Außenfilter bei der Lasche (auf dem Außenfilter) heraus.
2. Die Filterabdeckung abnehmen und die Filter mit einer weichen Bürste reinigen.
3. Setzen Sie die Filter im Staubbehälter wieder ein.

**HINWEIS:** Achten Sie bitte darauf, dass die Filter richtig angesetzt werden.

### REINIGUNG DER BÜRSTENROLLE UND UV-LAMPE

1. Lösen Sie die Schrauben, um die Bodenplatte abzunehmen.
2. Heben Sie die Bodenplatte von der Hauptstruktur ab.
3. Ziehen Sie die Bürstenrolle heraus und entfernen Sie alle Haare und Staub mit einem Klebeband (oder einer weichen Bürste).
4. Reinigen Sie die UV-Lampe mit einem trockenen Tuch. Die Lampe muss nicht herausgenommen werden.
5. Setzen Sie die Bürstenrolle in die Hauptstruktur wieder an.

### AUSTAUSCH DER UV-LAMPE

1. Schrauben Sie den Verschlusshalter ab, um die Bodenplatte zu öffnen. Benutzen Sie eine Münze oder einen Schraubenzieher dafür.
2. Drehen Sie die UV-Lampe nach oben, um die Halterungsöffnung zu öffnen. Dann nehmen Sie die Lampe sorgfältig heraus.
3. Setzen Sie die neue UV-Lampe an und

drehen Sie die Lampe nach unten, um die Halterungsöffnung zu schließen.

**HINWEIS:** Die UV-Lampe muss durch einen offiziellen Händler gekauft werden.

### TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

**Produktname:** Airthink Bed Cleaner

**Modell:** 500UV-C

**Nennspannung:** 220 V~

**Frequenz:** 50 Hz

**Leistung:** 450 W

**GARANTIE DES AIRTHINK BED CLEANER**

**(B-60326279)** garantiert für einen Zeitraum eines Jahrs, dass dieses Produkt frei von Material- und Fertigungsfehlern ist. Es wird auch gewährleistet, dass dieses Gerät für den normalen Hausgebrauch geeignet ist. Diese Garantie besteht ausschließlich gegenüber dem Erstkäufer und die Haushaltsmitglieder. Die Gewährleistungsfrist beträgt ein Jahr ab Kaufdatum, nur wenn der Staubsauger bei Einsatz gemäß Hinweisen der Bedienungsanleitung benutzt wurde.

**Diese Garantie gilt nicht für**

- Teile, die durch normalen Verschleiß ersetzt werden müssen, z. B. UV-Lampe, Filter und Bürstenrolle.
- Schäden oder Störungen, die durch Fahrlässigkeit, Missbrauch oder Nichteinhaltung der Bedienungsanleitung verursacht wurden.

**ATTENZIONE: Questo apparecchio è concepito esclusivamente per uso domestico. Il prodotto è stato progettato principalmente per aspirazione a secco, si prega di non tentare di utilizzarlo per qualsiasi altro scopo. Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere attentamente questo manuale e conservarlo come riferimento futuro.**

## PRECAUZIONE

Prima dell'accensione, assicurarsi che la tensione delle rete elettrica domestica sia la stessa di quella indicata sulla targhetta dell'aspirapolvere.

Questo prodotto è destinato ad essere un apparecchio per uso interno per pulire letti, divani, cuscini, tappeti e altre superfici in tessuto. Non utilizzare mai all'aperto, in bagno e in altri luoghi umidi.

Non utilizzare l'apparecchio su una superficie bagnata. Utilizzare l'apparecchio su una superficie bagnata è pericoloso.

Non utilizzare l'aspirapolvere se il cavo di alimentazione o la spina sono danneggiati. Questi devono essere sostituiti dal produttore o dal tecnico autorizzato per evitare qualsiasi rischio

Non tentare di smontare o modificare il corpo principale, a meno che non lo faccia un tecnico autorizzato.

Non aspirare sostanze infiammabili o liquidi corrosivi e non aspirare ceneri ancora calde. Non aspirare materiali biologici o chimici.

Non utilizzare l'aspirapolvere vicino ad una stufa a gas, radiatori o caminetto.

Prima di togliere la spina dalla presa di corrente, spostare l'interruttore in posizione "OFF".

Non staccare l'apparecchio con le mani bagnate. Le mani devono essere sempre asciutte prima di maneggiare questo pro-

dotto per evitare il rischio di scosse elettriche.

Utilizzare parti di ricambio originali, fornite dal produttore, al fine di mantenere la massima efficienza. Ad esempio, il filtro, la spazzola e la lampada a raggi UV.

Non esporre persone, animali domestici o animali di qualsiasi tipo ai raggi UV.

L'apparecchio non è un giocattolo. I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio. Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone (bambini compresi) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o senza esperienza e conoscenza, a meno che non siano controllati o istruiti sull'uso dell'apparecchio da una persona responsabile della loro sicurezza.

Non scollegare tirando il cavo. Per staccare la spina, afferrare la spina, non il cavo.

Ricordarsi di spostare l'interruttore di accensione in posizione "OFF" e scollegare il cavo di alimentazione dalla presa a muro prima di sostituire una qualsiasi delle parti.

## STRUTTURA PRINCIPALE



## Parte inferiore



## Parte superiore

1. Pulsante di accensione
2. Maniglia
3. Contenitore raccogli polvere
4. Uscita aria
5. Pulsante di controllo vibrazioni; On, Off
6. Pulsante controllo potenza di aspirazione; Turbo, Normale, Bassa

## Parte inferiore

1. Smorzamento dei vibrazioni
2. Lampada a raggi UV
3. Presa d'aria
4. Ruote anteriori
5. Spazzola a rulli
6. Blocco piastra
7. Sensore di sicurezza
8. Ruota posteriore

## COMPONENTI DI BASE

Aspirapolvere UV (1), spazzola morbida (2), filtro Hepa (3).

## COME UTILIZZARE L'ASPIRAPOLVERE

1. Inserire la spina in una presa elettrica.
2. Premere il pulsante di accensione per circa 2 sec.
3. Avviare un'aspirazione e vibrazioni nor-

mali con lampada UV accesa.

4. Toccare il pulsante della potenza di aspirazione per gestirne l'intensità.

5. Toccare il pulsante della potenza di aspirazione ancora una volta per avere più o meno potenza di aspirazione per pulire oggetti. La lampada germicida a raggi UV può essere utilizzata per sterilizzare germi, muffe, acari e batteri. La funzione Turbo è perfetta per tessuti spessi come coperte, letti e cuscini. La lampada a raggi UV senza funzione di aspirazione è molto utile per pulire tessuti leggeri come tovaglie, fazzoletti, bavaglini per neonati e tende.

6. Toccare il pulsante vibrazione se non si desidera utilizzare la funzione di sanificazione. Questo fa sì che l'apparecchio non sia rumoroso durante la vibrazione quando si pulisce un tavolo, una scrivania o mobili.

7. Premere il pulsante di accensione per circa 2 secondi per fermare l'apparecchio e scollegare il cavo di alimentazione dalla presa a muro.

8. Conservare l'aspirapolvere in casa, in un luogo fresco e asciutto.

## COME PULIRE IL CONTENITORE RACCOGLI POLVERE

1. Estrarre il contenitore della polvere per rimuoverlo dall'aspirapolvere usando le dita.

2. Svuotare la polvere dal contenitore.

3. Il contenitore della polvere può essere lavato in acqua tiepida. Non utilizzare detersivi aggressivi. Assicurarsi che il contenitore della polvere sia completamente asciutto prima di inserirlo nuovamente nell'aspirapolvere.

**NOTA:** I filtri non sono lavabili. Non provare a lavarli con acqua.

### COME PULIRE IL FILTRO

1. Tenere il contenitore della polvere in una mano e rimuovere il filtro interno ed esterno con l'altra mano afferrando la linguetta sulla parte superiore del filtro esterno con le dita.

2. Togliere il coperchio del filtro per la polvere e pulire le unità filtranti con una spazzola morbida.

3. Inserire di nuovo le unità filtranti nel contenitore della polvere.

**NOTA:** Assicurarsi di inserire le unità filtranti in modo corretto.

### COME PULIRE LA SPAZZOLA A RULLI E LA LAMPADA A RAGGI UV

1. Allentare i blocchi per staccare la piastra inferiore.

2. Sollevare la piastra inferiore dall'unità.

3. Estrarre il rullo della spazzola e rimuovere eventuali capelli, parti di tessuto e polvere con l'utilizzo di nastro adesivo (o con una spazzola morbida).

4. Pulire la lampada UV con un panno asciutto. La lampada non deve essere rimossa.

5. Inserire di nuovo il rullo della spazzola all'interno dell'alloggiamento.

### COME SOSTITUIRE LA LAMPADA A RAGGI UV

1. Svitare i blocchi per aprire la piastra inferiore utilizzando una moneta o un cacciavite.

2. Svitare la lampada UV fino a che i fori della presa non si aprono ed estrarre la lampada con cura.

3. Inserire i nuovi spinotti della lampada a raggi UV nei fori della presa e avvitare con cura la lampada fino a che le prese non si

chiudono.

**NOTA:** La lampada UV deve essere fornita da un rivenditore autorizzato.

### CARATTERISTICHE TECNICHE

**Nome del prodotto:** Airthink Bed Cleaner

**Modello:** 500UV-C

**Tensione nominale:** 220 V~

**Frequenza:** 50 Hz

**Potenza:** 450 W

**GARANZIA AIRTHINK BED CLEANER**

**(B-60326279)** garantisce che questo aspirapolvere non presenta difetti di materiali e manodopera per un periodo di un anno con un normale uso domestico. La garanzia è concessa soltanto all'acquirente originale e ai membri della famiglia. Questa garanzia è valida per un anno dalla data di acquisto solo se l'aspirapolvere viene utilizzato in conformità con le istruzioni per l'uso.

**Questa garanzia non copre**

- Parti dell'aspirapolvere che richiedono la sostituzione in condizioni di uso normale, come la lampada monouso a raggi UV, i filtri e la spazzola a rulli.
- Danni o malfunzionamenti causati da negligenza, abuso e l'uso non in conformità con il manuale utente.

**ATENÇÃO:** Este aparelho destina-se apenas a uso doméstico. O produto foi principalmente concebido para limpeza com aspirador a seco, não tente usar para outro fim. Antes de utilizar o aparelho, leia cuidadosamente este manual e guarde-o para referência futura.

## PRECAUÇÃO

Antes de ligar o aparelho, certifique-se de que a voltagem da sua rede eléctrica corresponde à indicada na na etiqueta de classificação no aspirador.

Este produto destina-se a ser um aparelho para uso interior para limpar camas, sofás, almofadas, tapetes e outras superfícies de tecido. Nunca use no exterior, na casa de banho, ou noutro local húmido.

Não use este aparelho numa superfície molhada. Usar numa superfície molhada é perigoso.

Não use o aspirador se o cabo de alimentação estiver danificado. Tem de ser substituído pelo fabricante ou por um técnico autorizado para evitar algum perigo.

Não tente desmontar ou inspecionar o corpo principal, só um técnico autorizado o deverá fazer.

Não aspire substâncias inflamáveis ou líquidos corrosivos e nem cinzas enquanto não estiverem frias. Não aspire materiais biológicos ou químicos.

Não use o aspirador perto de um fogão a gás, aquecedor ou chama aberta.

Antes de retirar a ficha da tomada, coloque o botão na posição “OFF”.

Não tente desligar o seu aparelho da ficha com as mãos molhadas. Seque sempre as mãos antes de manusear este produto para evitar o risco de choque eléctrico.

Use peças sobresselentes originais fornecidas pelo fabricante, para manter a mel-

hor eficiência. Ex) filtro, escova e lâmpada de luz UV.

Não use a luz UV para expor pessoas, animais domésticos ou outros animais.

Este aparelho não é um brinquedo. As crianças devem ser vigiadas para assegurar que não brincam com o aparelho. Este aparelho não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas nem com falta de experiência e conhecimentos, a não ser que tenham recebido supervisão ou instruções por parte de uma pessoa responsável pela sua segurança relativamente à utilização do aparelho.

Não desligue da ficha puxando pelo cabo. Para desligar da ficha, puxe pela ficha, não pelo cabo.

Certifique-se de que coloca o botão na posição “OFF” e desliga o cabo de alimentação da tomada de parede antes de substituir alguma peça.

## ESTRUTURA PRINCIPAL





**Parte Inferior****Parte Superior**

1. Botão de alimentação
2. Pega
3. Depósito de pó
4. Saída de ar
5. Botão de Pressão para Controlo de Vibração; On, Off
6. Botão de Controlo de Potência de Sucção; Turbo, Normal, Fraco

**Parte Inferior**

1. Amortecimento de vibrações
2. Lâmpada de Luz UV
3. Entrada de ar
4. Rodas Dianteiras
5. Rolo de Escova
6. Chapa de Bloqueio
7. Sensor de Segurança
8. Roda Traseira

**COMPONENTES BÁSICOS**

Aspirador UV (1), escova macia (2), filtro Hepa (3).

**COMO UTILIZAR O ASPIRADOR**

1. Ligar à tomada elétrica.
2. Premir o botão de potência cerca de 2 seg.

3. Iniciar a sucção de aspiração normal e vibração com a luz UV ligada.

4. Premir o botão de potência para aspirar.

5. Premir o botão de potência de sucção mais uma vez para obter uma energia de aspiração superior ou inferior para limpar objetos. A luz UV germicida pode ser usada esterilizar germes, bolor, ácaros e bactérias. A potência de turbo é boa para tecido grosso como cobertores, camas e almofadas. A luz UV sem função de aspiração é muito útil para limpar tecido fino como toalhas de mesa, lenços, babetes de tecido para bebé e cortinas.

6. Premir o botão de vibração se não quiser usar a função de furador. Isto serve para evitar ruído de vibração no aparelho ao limpar uma mesa, secretária ou mobília em contraplacado.

7. Premir o botão de potência cerca de 2 segundos para parar toda a operação e desligue o cabo de alimentação da tomada de parede.

8. Guardar o aspirador no interior numa área fresca e seca.

1. Puxar o depósito de pó para o retirar do aspirador usando os dedos.

2. Esvaziar o pó do depósito.

3. O depósito de pó pode ser lavado em água tépida. Não usar detergentes fortes. Garantir que o depósito de pó está completamente seco antes de voltar a colocar no aspirador.

**NOTA:** Os filtros não são laváveis. Não tente lavar com água.

## COMO LIMPAR O FILTRO

1. Segurando o depósito de pó com uma mão, retire o o filtro interior e exterior com a outra mão puxando a rosca no topo do filtro exterior com os dedos.
2. Retire a tampa do filtro de pó e limpe as unidades de filtro com uma escova macia.
3. Coloque novamente as unidades de filtro no depósito de pó.

**NOTA:** Certifique-se de que as unidades de filtro estão corretamente colocadas.

## COMO LIMPAR O ROLO DA ESCOVA E A LÂMPADA DE LUZ UV

1. Desaperte os bloqueios para separar a chapa inferior.
2. Levante a chapa inferior do corpo.
3. Puxe para fora a escova e retire os pêlos, tecido solto e pó com uma fita (ou escova macia).
4. Limpe a lâmpada UV com um pano seco. A lâmpada de luz não tem de ser removida.
5. Reinstale o rolo da escova no compartimento.

## COMO SUBSTITUIR A LÂMPADA DE LUZ UV

1. Desaparafuse o suporte de bloqueio para abrir a chapa inferior com uma moeda ou uma chave de fendas.
2. Rode a lâmpada de luz UV para cima até abrir os orifícios da tomada e puxe para fora a lâmpada com cuidado.
3. Reinstalar os novos pinos da lâmpada de UV nos orifícios da tomada e rode a lâmpada para baixo até as tomadas fecharem com cuidado.

**NOTA:** A luz UV tem de ser fornecida por um revendedor autorizado.

## CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

**Nome do Produto:** Airthink Bed Cleaner

**Modelo:** 500UV-C

**Tensão Nominal:** 220 V~

**Frequência:** 50 Hz

**Potência:** 450 W

**GARANTIA AIRTHINK BED CLEANER**

**(B-60326279)** garante que este aspirador não tem defeitos de material e mão-de-obra durante um ano para um uso doméstico normal. A garantia é concedida apenas ao comprador original e aos restantes membros do agregado familiar. Esta garantia é válida durante um ano a partir da data de compra apenas quando o aspirador for usado de acordo com as instruções de operação.

**Esta garantia não abrange**

- Peças do aspirador que requeiram substituição num uso normal tais como lâmpadas de luz UV descartáveis, filtros e rolos da escova.
- Danos ou falhas de funcionamento provocados por negligência, abuso e uso não conforme o manual do utilizador.



A series of 20 horizontal dotted lines spanning the width of the page, intended for writing.





A series of 20 horizontal dotted lines spanning the width of the page, intended for writing.



